

## ZAŁĄCZNIK V

**Wykaz, o którym mowa w artykule 18 Aktu przystąpienia: środki przejściowe****1. SWOBODNY PRZEPIYW TOWARÓW**

32001 L 0083: dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67):

Na zasadzie odstępstwa od wymogów dotyczących jakości, bezpieczeństwa i skuteczności określonych w dyrektywie 2001/83/WE, pozwolenia na dopuszczenie do obrotu produktów leczniczych, które nie są objęte zakresem artykułu 3 ustęp 1 rozporządzenia (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. ustanawiającego wspólnotowe procedury wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i do celów weterynaryjnych i nadzoru nad nimi oraz ustanawiającego Europejską Agencję Leków <sup>(1)</sup> i które znajdują się w wykazie (w dodatku A do niniejszego załącznika, w wersji przekazanej przez Chorwację), wydane na mocy prawa chorwackiego przed dniem przystąpienia, pozostają ważne do momentu ich odnowienia zgodnie z unijnym dorobkiem prawnym lub przez okres do czterech lat od dnia przystąpienia, w zależności od tego, która z tych dat jest wcześniejsza.

Pozwolenia na dopuszczenie do obrotu objęte tym odstępstwem nie podlegają wzajemnemu uznawaniu w państwach członkowskich, dopóki produkty te nie zostaną dopuszczone do obrotu zgodnie z dyrektywą 2001/83/WE.

Krajowe pozwolenia na dopuszczenie do obrotu wydane na mocy prawa krajowego przed przystąpieniem i nieobjęte niniejszym odstępstwem oraz każde nowe pozwolenie na dopuszczenie do obrotu musi – od dnia przystąpienia – być zgodne z dyrektywą 2001/83/WE.

**2. SWOBODNY PRZEPIYW OSÓB**

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej

31996 L 0071: dyrektywa 96/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 r. dotycząca delegowania pracowników w ramach świadczenia usług (Dz.U. L 18 z 21.1.1997, s. 1).

32004 L 0038: dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, zmieniająca rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylająca dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 77).

32011 R 0492: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii (Dz.U. L 141 z 27.5.2011, s. 1).

1. Artykuł 45 i artykuł 56 akapit pierwszy TFUE mają w pełni zastosowanie – w odniesieniu do swobodnego przepływu pracowników oraz swobody świadczenia usług związanych z czasowym przepływem pracowników, określonym w artykule 1 dyrektywy 96/71/WE – między Chorwacją, z jednej strony, a każdym z obecnych państw członkowskich, z drugiej strony, z zastrzeżeniem postanowień przejściowych określonych w punktach 2–13.
2. Na zasadzie odstępstwa od artykułów 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011 i do zakończenia okresu dwóch lat po dniu przystąpienia, obecne państwa członkowskie będą stosować środki krajowe lub środki wynikające z umów dwustronnych regulujące dostęp obywateli chorwackich do rynków pracy w tych państwach. Obecne państwa członkowskie mogą nadal stosować takie środki do zakończenia okresu pięciu lat po dniu przystąpienia.

Obywatele chorwaccy pracujący legalnie w jednym z obecnych państw członkowskich w dniu przystąpienia, którzy zostali dopuszczeni do rynku pracy tego państwa członkowskiego na nieprzerwany okres 12 miesięcy lub dłuższy, będą korzystać z dostępu do rynku pracy tego państwa członkowskiego, lecz nie będą korzystać z dostępu do rynku pracy innych państw członkowskich stosujących środki krajowe.

Obywatele chorwaccy dopuszczeni do rynku pracy jednego z obecnych państw członkowskich po przystąpieniu na nieprzerwany okres 12 miesięcy lub dłuższy również korzystają z tych samych praw.

Obywatele chorwaccy, o których mowa w akapitach drugim i trzecim, tracą prawa, o których mowa w tych akapitach, jeżeli z własnej woli opuszczają rynek pracy danego państwa członkowskiego.

Obywatele chorwaccy pracujący legalnie w jednym z obecnych państw członkowskich w dniu przystąpienia lub w okresie stosowania środków krajowych, którzy zostali dopuszczeni do rynku pracy tego państwa członkowskiego na okres krótszy niż 12 miesięcy, nie korzystają z praw, o których mowa w akapitach drugim i trzecim.

3. Przed upływem okresu dwóch lat następującego po dniu przystąpienia Rada dokona przeglądu funkcjonowania środków przejściowych określonych w punkcie 2 na podstawie sprawozdania przedstawionego przez Komisję.

Po zakończeniu tego przeglądu, ale nie później niż pod koniec okresu dwóch lat następującego po dniu przystąpienia, obecne państwa członkowskie zgłaszają Komisji, czy będą nadal stosować środki krajowe lub środki wynikające z umów dwustronnych, czy też od tego czasu będą stosować artykuły 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011. W przypadku braku takiego zgłoszenia stosuje się artykuły 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 136 z 30.4.2004, s. 1.

4. Na wniosek Chorwacji można przeprowadzić kolejny jeden przegląd. Zastosowanie będzie miała procedura, o której mowa w punkcie 3, i zostanie ona zakończona w terminie sześciu miesięcy od otrzymania wniosku Chorwacji.
5. Państwo członkowskie, które utrzymuje w mocy środki krajowe lub środki wynikające z umów dwustronnych, może po upływie pięcioletniego okresu, o którym mowa w punkcie 2 – w przypadku zaistnienia poważnych zakłóceń na rynku pracy lub groźby ich wystąpienia oraz po zgłoszeniu Komisji – nadal stosować te środki do zakończenia okresu siedmiu lat po dniu przystąpienia. W przypadku braku takiego zgłoszenia stosuje się artykuły 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011.
6. W okresie siedmiu lat po dniu przystąpienia te państwa członkowskie, w których na mocy punktów 3, 4 lub 5 do obywateli chorwackich mają zastosowanie artykuły 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011 i które do celów monitorowania wydają w tym okresie pozwolenia na pracę obywatelom chorwackim, wydają je automatycznie.
7. Te państwa członkowskie, w których na mocy punktów 3, 4, lub 5 do obywateli chorwackich mają zastosowanie artykuły 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011, mogą do zakończenia okresu siedmiu lat następującego po dniu przystąpienia stosować procedury określone w akapitach drugim i trzecim niniejszego ustępu.

W przypadku gdy w państwie członkowskim, o którym mowa w akapicie pierwszym, na krajowym rynku pracy występują lub przewidywane są zakłócenia, które mogą stanowić poważne zagrożenie dla poziomu życia lub poziomu zatrudnienia w danym regionie lub zawodzie, to państwo członkowskie informuje o tym Komisję i pozostałe państwa członkowskie i przekazuje im wszystkie stosowne informacje. Na podstawie tych informacji państwo członkowskie może wystąpić do Komisji o stwierdzenie, że stosowanie artykułów 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011 zostaje całkowicie lub częściowo zawieszono w celu unormowania sytuacji w tym regionie lub w tym zawodzie. Komisja podejmuje decyzję w sprawie zawieszenia, jego czasu trwania i zakresu nie później niż w terminie dwóch tygodni po otrzymaniu takiego wniosku oraz powiadamia Radę o podjęciu takiej decyzji. W terminie dwóch tygodni od podjęcia decyzji przez Komisję każde państwo członkowskie może wystąpić do Rady o uchYLENIE lub zmianę tej decyzji. Rada rozpatruje taki wniosek w terminie dwóch tygodni, stanowiąc większością kwalifikowaną.

Państwo członkowskie, o którym mowa w akapicie pierwszym, może w pilnych i wyjątkowych przypadkach zawiesić stosowanie artykułów 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011, po czym przekazuje Komisji zgłoszenie *ex post* wraz z uzasadnieniem.

8. Tak długo, jak stosowanie artykułów 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011 jest zawieszono na mocy punktów 2–5 i punktu 7, artykuł 23 dyrektywy 2004/38/WE stosuje się w Chorwacji w odniesieniu do obywateli obecnych państw członkowskich, a w obecnych państwach członkowskich w odniesieniu do obywateli chorwackich, na następujących warunkach, w zakresie, w jakim dotyczy to prawa członków rodziny pracowników do podjęcia zatrudnienia:
  - współmałżonek pracownika oraz ich zstępni poniżej 21 roku życia lub pozostający na utrzymaniu pracownika, zamieszkujący legalnie z pracownikiem na terytorium państwa członkowskiego w dniu przystąpienia, uzyskują z dniem przystąpienia natychmiastowy dostęp do rynku pracy tego państwa członkowskiego. Postanowienia tego nie stosuje się do członków rodziny pracownika legalnie dopuszczonego do rynku pracy tego państwa członkowskiego na okres krótszy niż 12 miesięcy;
  - współmałżonek pracownika oraz ich zstępni poniżej 21 roku życia lub pozostający na utrzymaniu pracownika, zamieszkujący legalnie z pracownikiem na terytorium państwa członkowskiego od daty późniejszej niż dzień przystąpienia, lecz w okresie stosowania ustanowionych powyżej postanowień przejściowych, uzyskują dostęp do rynku pracy danego państwa członkowskiego po upływie co najmniej 18 miesięcy zamieszkania w tym państwie członkowskim lub począwszy od trzeciego roku następującego po dniu przystąpienia, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Postanowienia te pozostają bez uszczerbku dla korzystniejszych środków krajowych lub korzystniejszych środków wynikających z umów dwustronnych.

9. W zakresie, w jakim przepisy dyrektywy 2004/38/WE zastępujące przepisy dyrektywy Rady 68/360/EWG z dnia 15 października 1968 r. w sprawie zniesienia ograniczeń w przemieszczaniu się i pobycie pracowników Państw Członkowskich i ich rodzin we Wspólnocie<sup>(1)</sup> nie mogą zostać oddzielone od przepisów rozporządzenia (UE) nr 492/2011, których stosowanie jest odroczone na mocy punktów 2–5 oraz 7 i 8, Chorwacja i obecne państwa członkowskie mogą odstąpić od stosowania tych przepisów w zakresie niezbędnym do stosowania punktów 2–5 oraz 7 i 8.
10. W każdym przypadku, gdy środki krajowe lub środki wynikające z umów dwustronnych są stosowane przez obecne państwa członkowskie na mocy postanowień przejściowych ustanowionych powyżej, Chorwacja może utrzymać w mocy równoważne środki w odniesieniu do obywateli danego państwa członkowskiego lub danych państw członkowskich.
11. Każde obecne państwo członkowskie stosujące środki krajowe zgodnie z punktami 2–5 oraz 7–9 może wprowadzić, zgodnie z prawem krajowym, szerszy zakres swobody przepływu pracowników niż istniejący w dniu przystąpienia, włączając w to pełny dostęp do rynku pracy. Od trzeciego roku następującego po dniu przystąpienia każde obecne państwo członkowskie stosujące środki krajowe może w każdej chwili podjąć decyzję o stosowaniu zamiast nich artykułów 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011. Komisja jest informowana o każdej takiej decyzji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 257 z 19.10.1968, s. 13. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem przystąpienia z 2003 r. (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 33) oraz uchylona ze skutkiem od dnia 30 kwietnia 2006 r. dyrektywą 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 77).

12. W celu zaradzenia poważnym zakłóceniom lub groźbie ich wystąpienia w określonych wrażliwych sektorach usług na rynkach pracy Niemiec i Austrii, które to zakłócenia lub groźba ich wystąpienia mogą pojawić się w niektórych regionach w wyniku transgranicznego świadczenia usług, określonego w artykule 1 dyrektywy 96/71/WE, Niemcy i Austria – tak długo jak stosują na mocy ustanowionych powyżej postanowień przejściowych środki krajowe lub środki wynikające z umów dwustronnych dotyczących swobodnego przepływu pracowników chorwackich – mogą po zgłoszeniu Komisji odstąpić od stosowania artykułu 56 akapit pierwszy TFUE w celu ograniczenia – w kontekście świadczenia usług przez przedsiębiorstwa mające siedzibę w Chorwacji – czasowego przepływu pracowników, których prawo do podjęcia pracy w Niemczech i Austrii podlega środkom krajowym.

Wykaz usług, do których może mieć zastosowanie powyższe odstępstwo, jest następujący:

— w Niemczech:

| Sektor                                  | Kod NACE (*), chyba że wskazano inaczej                                 |
|---|---|
| Budownictwo, w tym działalność pokrewna | 45.1 do 4;<br>Działalność wymieniona w załączniku do dyrektywy 96/71/WE |
| Sprzątanie i czyszczenie obiektów       | 74.70 Sprzątanie i czyszczenie obiektów                                 |
| Inne usługi                             | 74.87 Jedynie działalność dekoratorów wnętrz                            |

(\* NACE: zob. 31990 R 3037: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3037/90 z dnia 9 października 1990 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej (Dz.U. L 293 z 24.10.1990, s. 1);

— w Austrii:

| Sektor  | Kod NACE (*), chyba że wskazano inaczej                                 |
|---|---|
| Usługi związane z ogrodnictwem                | 01.41   |
| Cięcie, formowanie i wykańczanie kamienia     | 26.7  |
| Produkcja konstrukcji metalowych i ich części | 28.11   |
| Budownictwo, w tym działalność pokrewna       | 45.1 do 4;<br>Działalność wymieniona w załączniku do dyrektywy 96/71/WE |
| Działalność ochroniarska                      | 74.60   |
| Sprzątanie i czyszczenie obiektów             | 74.70   |
| Pielęgnowanie osób w domu                     | 85.14   |
| Opieka społeczna bez zakwaterowania           | 85.32   |

(\* NACE: zob. 31990 R 3037: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3037/90 z dnia 9 października 1990 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej (Dz.U. L 293 z 24.10.1990, s. 1).

W zakresie, w jakim Niemcy lub Austria odstępują od stosowania artykułu 56 akapit pierwszy TFUE zgodnie z akapitami pierwszym i drugim niniejszego ustępu, Chorwacja może po powiadomieniu Komisji przyjąć równoważne środki.

Skutkiem zastosowania niniejszego punktu nie może być wprowadzenie bardziej restrykcyjnych warunków dotyczących czasowego przepływu pracowników w odniesieniu do transgranicznego świadczenia usług między Niemcami lub Austrią a Chorwacją, niż warunki istniejące w dniu podpisania traktatu o przystąpieniu.

13. Skutkiem zastosowania punktów 2–5 oraz 7–11 nie może być wprowadzenie bardziej restrykcyjnych warunków dostępu obywateli chorwackich do rynków pracy obecnych państw członkowskich niż warunki istniejące w dniu podpisania traktatu o przystąpieniu.

Niezależnie od stosowania postanowień ustanowionych w punktach 1–12, w każdym okresie stosowania środków krajowych lub środków wynikających z umów dwustronnych obecne państwa członkowskie przyznają pierwszeństwo dostępu do swojego rynku pracy pracownikom będącym obywatelami państw członkowskich przed pracownikami będącymi obywatelami państw trzecich.

Chorwaccy pracownicy migrujący oraz członkowie ich rodzin legalnie zamieszkujący i pracujący w innym państwie członkowskim lub pracownicy migrujący z innych państw członkowskich i członkowie ich rodzin legalnie zamieszkujący i pracujący w Chorwacji nie mogą być traktowani w sposób bardziej restrykcyjny niż osoby pochodzące z państw trzecich, zamieszkujące i pracujące, odpowiednio, w tym państwie członkowskim lub w Chorwacji. Ponadto zgodnie z zasadą preferencji unijnej pracownicy migrujący z państw trzecich, zamieszkujący i pracujący w Chorwacji, nie mogą być traktowani korzystniej niż obywatele Chorwacji.

### 3. SWOBODNY PRZEPIŹYW KAPITAŁU

Traktat o Unii Europejskiej oraz Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Niezależnie od zobowiązań wynikających z Traktatów stanowiących podstawę Unii Europejskiej, Chorwacja może utrzymać w mocy przez okres siedmiu lat od dnia przystąpienia ograniczenia ustanowione w swojej ustawie o gruntach rolnych (OG 152/08), obowiązującej w dniu podpisania traktatu o przystąpieniu, dotyczącej nabywania gruntów rolnych przez obywateli innego państwa członkowskiego, przez obywateli państw będących stroną Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Porozumienia EOG) oraz przez osoby prawne utworzone zgodnie z prawem innego państwa członkowskiego lub państwa-strony Porozumienia EOG. Jednakże obywatel państwa członkowskiego lub osoba prawna utworzona zgodnie z prawem innego państwa członkowskiego w żadnym przypadku nie mogą być traktowani w zakresie nabywania gruntów rolnych w sposób mniej korzystny, niż byliby traktowani w dniu podpisania traktatu o przystąpieniu, ani w sposób bardziej restrykcyjny niż obywatel lub osoba prawna z państwa trzeciego.

Rolnicy indywidualni będący obywatelami innego państwa członkowskiego, którzy chcą osiedlić się i zamieszkać w Chorwacji, nie podlegają postanowieniom akapitu pierwszego ani jakimkolwiek przepisom i procedurom innym niż te, którym podlegają obywatele Chorwacji.

Ogólny przegląd tego środka przejściowego zostanie przeprowadzony przed upływem trzeciego roku następującego po dniu przystąpienia. W tym celu Komisja przedstawi Radzie sprawozdanie. Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Komisji, może zdecydować o skróceniu lub zakończeniu okresu przejściowego określonego w akapicie pierwszym.

Jeżeli istnieją wystarczające dowody na to, że z chwilą wygaśnięcia okresu przejściowego pojawią się poważne zakłócenia lub zagrożenie wystąpienia poważnych zakłóceń na rynku gruntów rolnych w Chorwacji, Komisja – na wniosek Chorwacji – podejmie decyzję w sprawie przedłużenia okresu przejściowego o trzy lata. Przedłużenie to może być ograniczone do wybranych, szczególnie zagrożonych obszarów geograficznych.

### 4. ROLNICTWO

#### I. ŚRODKI PRZEJŚCIOWE DLA CHORWACJI

1. 32001 L 0113: dyrektywa Rady 2001/113/WE z dnia 20 grudnia 2001 r. odnosząca się do dżemów owocowych, galaretek i marmolady oraz słodzonego purée z kasztanów przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 10 z 12.1.2002, s. 67):

Na zasadzie odstępstwa od obowiązku ustanowionego w artykule 8 zezwala się na wprowadzanie produktów określonych jako „domaća marmelada” i „ekstra domaća marmelada” do obrotu na rynku chorwackim do czasu wyczerpania zapasów istniejących w dniu przystąpienia.

2. 32006 R 0510: rozporządzenie Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12 oraz Dz.U. L 335M z 13.12.2008, s. 213):

- a) w artykule 5 ustęp 8 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Bułgaria, Rumunia i Chorwacja wprowadzą wspomniane przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne nie później niż w ciągu roku od dnia swojego przystąpienia.”;

- b) w artykule 5 ustęp 11 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„11. W przypadku Bułgarii, Rumunii i Chorwacji krajowa ochrona oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia istniejąca w dniu ich przystąpienia może być nadal stosowana przez okres dwunastu miesięcy od dnia ich przystąpienia.”.

3. 32007 R 1234: rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1):

- a) w artykule 118m dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1–4 zezwala się Chorwacji na wprowadzanie do obrotu na rynku w Chorwacji lub wywóz do państw trzecich win o nazwie „Mlado vino portugizac” do wyczerpania zapasów istniejących w dniu przystąpienia. Chorwacja stworzy skomputeryzowany bank danych na temat zapasów istniejących w dniu przystąpienia i zapewni, aby stan tych zapasów był sprawdzony i zgłoszony Komisji.”;

b) w artykule 118s dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. W przypadku Chorwacji nazwy win opublikowane w Dzienniku Urzędowym seria C 116 z dnia 14 kwietnia 2011 r. są chronione na mocy niniejszego rozporządzenia, z zastrzeżeniem pozytywnego wyniku procedury sprzeciwu. Komisja odnotowuje je w rejestrze przewidzianym w art. 118n.

Ustępy 2–4 niniejszego artykułu stosuje się pod następującymi warunkami: termin, o którym mowa w ust. 3, wynosi jeden rok od dnia przystąpienia Chorwacji; termin, o którym mowa w ust. 4, wynosi cztery lata od dnia przystąpienia Chorwacji.”.

4. 32009 R 0073: rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, (WE) nr 247/2006, (WE) nr 378/2007 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16):

a) na zasadzie odstępstwa od obowiązku ustanowionego w artykule 4 ustęp 1 rozporządzenia (WE) nr 73/2009 dotyczącego wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku II do tego rozporządzenia, rolnicy otrzymujący w Chorwacji płatności bezpośrednie włączają do zakresu zasady wzajemnej zgodności wymogi podstawowe w zakresie zarządzania ustanowione w punktach A, B i C załącznika II zgodnie z następującym harmonogramem: od dnia 1 stycznia 2014 r. w odniesieniu do punktu A, od dnia 1 stycznia 2016 r. w odniesieniu do punktu B oraz od dnia 1 stycznia 2018 r. w odniesieniu do punktu C;

b) w tytule V rozporządzenia (WE) nr 73/2009 po rozdziale 1 dodaje się nagłówek i artykuł w brzmieniu:

„ROZDZIAŁ 1a

#### **System płatności jednolitej**

Artykuł 121a

#### **System płatności jednolitej w Chorwacji**

W przypadku Chorwacji stosowanie art. 4, 5, 23, 24 i 25 jest fakultatywne do dnia 31 grudnia 2013 r. w zakresie, w jakim przepisy te odnoszą się do wymogów podstawowych w zakresie zarządzania. Od dnia 1 stycznia 2014 r. rolnik otrzymujący w Chorwacji płatności w ramach systemu płatności jednolitej musi spełniać wymogi podstawowe w zakresie zarządzania, o których mowa w załączniku II, zgodnie z następującym harmonogramem:

- a) wymogi, o których mowa w załączniku II pkt A, mają zastosowanie od dnia 1 stycznia 2014 r.;
- b) wymogi, o których mowa w załączniku II pkt B, mają zastosowanie od dnia 1 stycznia 2016 r.;
- c) wymogi, o których mowa w załączniku II pkt C, mają zastosowanie od dnia 1 stycznia 2018 r.”.

### II. PRZEJŚCIOWA KWOTA TARYFOWA DLA SUROWEGO CUKRU TRZCINOWEGO DO RAFINACJI

Autonomiczna roczna kwota przywózowa *erga omnes* wynosząca 40 000 ton surowego cukru trzcinowego do rafinacji jest zarezerwowana dla Chorwacji przez okres do trzech lat gospodarczych następujących po jej przystąpieniu przy należności celnej przywózowej w wysokości 98,00 EUR za tonę. Jeżeli w wyniku negocjacji z innymi państwami należącymi do Światowej Organizacji Handlu zgodnie z artykułem XXIV.6 Układu ogólnego w sprawie tarif celnych i handlu, dotyczących wyrównania w związku z przystąpieniem Chorwacji wyrównawcze kwoty dla cukru zostałyby otwarte przed końcem okresu przejściowego, kwota 40 000 ton przydzielona Chorwacji przestanie obowiązywać, w całości lub w części, wraz z otwarciem wyrównawczych kwot dla cukru. Komisja przyjmie niezbędne środki wykonawcze zgodnie z procedurą, o której mowa w artykule 195 ustęp 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007, w związku z artykułem 13 ustęp 1 litera b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011.

### III. TYMCZASOWE ŚRODKI W ZAKRESIE PŁATNOŚCI BEZPOŚREDNICH DLA CHORWACJI

Zwrot płatności bezpośrednich przyznanych rolnikom na rok 2013 jest uzależniony od tego, czy przed przystąpieniem Chorwacja będzie stosować zasady identyczne z zasadami określonymi dla takich płatności bezpośrednich w rozporządzeniu Rady (WE) 73/2009 oraz w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1120/2009 z dnia 29 października 2009 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wdrażania systemu płatności jednolitej przewidzianego w tytule III rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników<sup>(1)</sup>, rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1121/2009 z dnia 29 października 2009 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 w odniesieniu do systemów wsparcia dla rolników, ustanowionych w jego tytułach IV i V<sup>(2)</sup> oraz rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1122/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 odnośnie do zasady wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli w ramach systemów wsparcia bezpośredniego przewidzianych w wymienionym rozporządzeniu oraz wdrażania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do zasady wzajemnej zgodności w ramach systemu wsparcia ustanowionego dla sektora wina<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 316 z 2.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 316 z 2.12.2009, s. 27.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 316 z 2.12.2009, s. 65.



## 5. BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI, POLITYKA WETERYNARYJNA I FITOSANITARNA

### I. KURY NIOSKI

31999 L 0074: dyrektywa Rady 1999/74/WE z dnia 19 lipca 1999 r. ustanawiająca minimalne normy ochrony kur niosek (Dz.U. L 203 z 3.8.1999, s. 53):

Na zasadzie odstępstwa od artykułu 6 dyrektywy Rady 1999/74/WE, w odniesieniu do Chorwacji, kury nioski będące w okresie nieśności w dniu przystąpienia mogą być utrzymywane w klatkach niespełniających wymogów strukturalnych ustanowionych w tym artykule. Chorwacja zapewnia, aby zaprzestano stosowania takich klatek najpóźniej 12 miesięcy po przystąpieniu.

Jaja kur z tych nieulepszonych klatek będą wprowadzane do obrotu wyłącznie na rynku krajowym w Chorwacji. Takie jaja i ich opakowania powinny być wyraźnie oznaczone specjalnym znakiem, co umożliwi przeprowadzenie niezbędnych kontroli. Dokładny opis takiego specjalnego znaku przesyła się Komisji nie później niż rok przed dniem przystąpienia.

### II. ZAKŁADY (MIĘSO, MLEKO, RYBY I PRODUKTY UBOCZNE POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO)

32004 R 0852: rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 1);

32004 R 0853: rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55);

32009 R 1069: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 z dnia 21 października 2009 r. określające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 (rozporządzenie o produktach ubocznych pochodzenia zwierzęcego) (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 1):

#### 1. Wymogi strukturalne ustanowione w:

- a) rozporządzeniu (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady:
  - załącznik II rozdział II;
- b) rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady:
  - załącznik III sekcja I rozdziały II i III;
  - załącznik III sekcja II rozdziały II i III;
  - załącznik III sekcja V rozdział I;
- c) rozporządzeniu Komisji (UE) nr 142/2011 z dnia 25 lutego 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 określającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, oraz w sprawie wykonania dyrektywy Rady 97/78/WE w odniesieniu do niektórych próbek i przedmiotów zwolnionych z kontroli weterynaryjnych na granicach w myśl tej dyrektywy<sup>(1)</sup>:
  - załącznik IV rozdział I;
  - załącznik IX rozdziały I, II i III;
  - załącznik X rozdziały I i II; oraz
  - załącznik XIII;

nie mają zastosowania do niektórych zakładów sektora mięsnego, mleczarskiego i rybnego oraz sektora produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego w Chorwacji do dnia 31 grudnia 2015 r., z zastrzeżeniem warunków określonych poniżej;

2. Tak długo, jak zakłady, o których mowa w punkcie 1, korzystają z przepisów tego punktu, produkty pochodzące z tych zakładów mogą być wprowadzane jedynie na rynek krajowy w Chorwacji lub na rynki państw trzecich zgodnie ze stosownym ustawodawstwem Unii lub wykorzystywane do dalszego przetwarzania w zakładach w Chorwacji również objętych punktem 1, niezależnie od daty ich wprowadzenia do obrotu.
3. Żywność pochodząca z zakładów, o których mowa w punkcie 1, oznacza się innymi znakami jakości zdrowotnej lub innymi znakami identyfikacyjnymi niż znaki przewidziane w artykule 5 rozporządzenia (WE) nr 853/2004. Dokładny opis takiego innego specjalnego znaku jakości zdrowotnej lub znaku identyfikacyjnego przesyła się Komisji nie później niż rok przed dniem przystąpienia.
4. Punkty 2 i 3 mają również zastosowanie do wszystkich produktów pochodzących ze zintegrowanych zakładów sektora mięsnego, mleczarskiego i rybnego, w przypadku gdy część zakładu podlega przepisom punktu 1.
5. Chorwacja stale monitoruje realizację krajowego programu modernizacji zakładów oraz przekazuje Komisji roczny plan postępów w tym zakresie. Chorwacja zapewnia, aby dla każdego z tych zakładów opracowano indywidualny plan modernizacji zawierający terminy spełnienia wymogów strukturalnych oraz aby plany te były udostępniane Komisji na wniosek.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 54 z 26.2.2011, s. 1.

6. W stosownym czasie przed przystąpieniem Komisja sporządza wykaz zakładów, o których mowa w punkcie 1. Wykaz ten podaje się do wiadomości publicznej; zawiera on nazwę i adres każdego z zakładów.
7. Chorwacja zapewnia, aby wszelkie zakłady, które do dnia jej przystąpienia nie osiągną pełnej zgodności z unijnym dorobkiem prawnym w dziedzinie bezpieczeństwa żywności, z wyjątkiem przypadków objętych niniejszym środkiem przejściowym, zakończyły swoją działalność.
8. W celu zapewnienia sprawnego funkcjonowania tego systemu przejściowego w odniesieniu do rozporządzeń (WE) nr 852/2004 i nr 853/2004, można przyjąć przepisy wykonawcze zgodnie z, odpowiednio, artykułem 12 akapit drugi i artykułem 9 akapit drugi tych rozporządzeń.
9. W celu zapewnienia sprawnego funkcjonowania tego systemu przejściowego w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 1069/2009, można przyjąć przepisy wykonawcze zgodnie z jego artykułem 52 ustęp 4.

### III. OBRÓT MATERIAŁEM SIEWNYM

32002 L 0053: dyrektywa Rady 2002/53/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie Wspólnego katalogu odmian gatunków roślin rolniczych (Dz.U. L 193 z 20.7.2002, s. 1).

32002 L 0055: dyrektywa Rady 2002/55/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym warzyw (Dz.U. L 193 z 20.7.2002, s. 33):

Chorwacja może do dnia 31 grudnia 2014 r. odroczyć stosowanie artykułu 4 ustęp 1 dyrektywy 2002/53/WE i artykułu 4 ustęp 1 dyrektywy 2002/55/WE w odniesieniu do wprowadzania do obrotu na swoim terytorium materiału siewnego odmian roślin wymienionych w swoim krajowym katalogu odmian gatunków roślin rolniczych i w swoim krajowym katalogu odmian warzyw, które nie zostały oficjalnie zatwierdzone zgodnie z tymi dyrektywami. W tym okresie takie nasiona nie mogą być wprowadzane do obrotu na terytorium innych państw członkowskich.

### IV. KORYTARZ NEUM

31997 L 0078: dyrektywa Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiająca zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich (Dz.U. L 24 z 30.1.1998, s. 9):

artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

#### „Artykuł 1

1. Kontrole weterynaryjne produktów z państw trzecich wprowadzanych na jednym z terytoriów wymienionych w załączniku I przeprowadzane są przez państwa członkowskie zgodnie z niniejszą dyrektywą oraz z rozporządzeniem (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt (\*).
2. Na zasadzie odstępstwa od ustępu 1 przesyłki produktów pochodzące z terytorium Chorwacji i w tranzycie przez terytorium Bośni i Hercegowiny w Neum (»korytarz Neum«), a następnie ponownie wprowadzane na terytorium Chorwacji przez punkty wjazdu w miejscowościach Klek lub Zaton Doli mogą być zwolnione z kontroli weterynaryjnych, o ile spełnione zostaną następujące warunki:
  - a) z dniem przystąpienia lub przed tym dniem Chorwacja utworzy na północ i na południe od korytarza Neum punkty wjazdu dysponujące wyposażeniem, personelem i przygotowane do realizacji wymogów niniejszego ustępu;
  - b) Chorwacja zapewni, aby:
    - (i) przesyłki były przewożone wyłącznie w pojazdach zamkniętych;
    - (ii) pojazdy przewożące przesyłki zostały zabezpieczone plombami noszącymi niepowtarzalny numer przed tranzytem przez korytarz Neum;
    - (iii) utworzono rejestr, zawierający informacje o numerach plomb, w które zostały zaopatrzone poszczególne pojazdy, co umożliwi przeprowadzanie niezbędnych kontroli;
    - (iv) rejestrowano datę i godzinę opuszczenia terytorium Chorwacji i ponownego wjazdu na jej terytorium pojazdów przewożących przesyłki, co umożliwi obliczenie całkowitego czasu tranzytu;
  - c) Chorwacja zapewni, aby przesyłki nie mogły być ponownie wprowadzane na jej terytorium w przypadku gdy:
    - (i) plomba na danym pojeździe została naruszona lub wymieniona podczas tranzytu przez korytarz Neum; lub
    - (ii) całkowity czas trwania tranzytu znacznie przekracza dopuszczalny całkowity czas trwania tranzytu, biorąc pod uwagę całkowity odcinek przebyty w tranzycie, chyba że właściwe organy dokonały oceny ryzyka dla zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego i na podstawie tej oceny przyjęły skuteczne, proporcjonalne i ukierunkowane środki;

- d) Chorwacja regularnie i stosownie do potrzeb informuje Komisję o wszelkich przypadkach niespełnienia wymogów zawartych w literze b) i o środkach przyjętych na podstawie litery c);
- e) w razie potrzeby przyjmuje się decyzję o zawieszeniu lub cofnięciu odstępstwa od ustępu 1 zgodnie z procedurą ustanowioną w artykule 29;
- f) w razie potrzeby szczegółowe zasady stosowania niniejszego ustępu mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w artykule 29.

(\*) Dz.U. L 165 z 30.4.2004, s. 1.”.

## 6. RYBOŁÓWSTWO

32006 R 1967: rozporządzenie Rady (WE) nr 1967/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r. w sprawie środków zarządzania zrównoważoną eksploatacją zasobów rybołówstwa Morza Śródziemnego, zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1626/94 (Dz.U. L 409 z 30.12.2006, s. 11, poprawiona wersja w Dz.U. L 36 z 8.2.2007, s. 6):

- a) Na zasadzie odstępstwa od artykułu 13 ustępy 1 i 2 statkom zarejestrowanym i działającym wyłącznie w regionie Istrii Zachodniej tymczasowo – do dnia 30 czerwca 2014 r. – zezwala się na stosowanie włoków dennych na głębokości mniejszej niż 50 metrów w odległości od brzegu nie mniejszej niż 1,5 mili morskiej.

Odstępstwo to ma zastosowanie w obszarze oznaczonym jako Istria Zachodnia liczonym od punktu o współrzędnych geograficznych  $\varphi=44.52135$  i  $\lambda=14.29244$ , z którego prowadzi się linię w kierunku północnym i zachodnim.

W przypadku statków o ogólnej długości mniejszej niż 15 metrów tymczasowo – do dnia 30 czerwca 2014 r. – dopuszcza się stosowanie przez Chorwację włoków dennych na głębokości większej niż 50 metrów w odległości od brzegu nie mniejszej niż 1 mila morska, przy utrzymaniu wszystkich pozostałych ograniczeń przestrzennych i czasowych stosowanych w dniu przystąpienia.

- b) Na zasadzie odstępstwa od artykułu 17 ustęp 1 zezwala się ograniczonej liczbie statków objętych szczególną kategorią połowów niekomercyjnych „tradycyjne połowy na niewielką skalę na własne potrzeby”, która nie powinna przekraczać 2 000, na stosowanie do dnia 31 grudnia 2014 r. sieci skrzelowe o maksymalnej długości 200 metrów, pod warunkiem że nadal stosowane będą wszystkie pozostałe ograniczenia istniejące w dniu przystąpienia. Z dniem przystąpienia lub przed tą datą Chorwacja przedłoży Komisji wykaz statków objętych tym okresem przejściowym, wraz z ich parametrami i mocą, wyrażonymi w GT i kW.

## 7. POLITYKA TRANSPORTOWA

- 1. 31992 R 3577: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3577/92 z dnia 7 grudnia 1992 r. dotyczące stosowania zasady swobody świadczenia usług w transporcie morskim w obrębie państw członkowskich (kabotaż morski) (Dz.U. L 364 z 12.12.1992, s. 7):

w artykule 6 dodaje się następujące ustępy:

„4. Na zasadzie odstępstwa od art. 4 ust. 1 akapit drugi zamówienia publiczne na usługi udzielone przed datą przystąpienia Chorwacji mogą dalej obowiązywać do dnia 31 grudnia 2016 r.

5. Na zasadzie odstępstwa od art. 1 ust. 1 do dnia 31 grudnia 2014 r. usługi statków wycieczkowych wykonywane między portami chorwackimi przez statki o wyporności mniejszej niż 650 ton brutto są zarezerwowane dla statków zarejestrowanych w Chorwacji i pływających pod banderą Chorwacji, obsługiwanych przez spółki transportu morskiego ustanowione zgodnie z prawem chorwackim, których siedziba i miejsce rzeczywistego zarządzania znajdują się w Chorwacji.

6. Na zasadzie odstępstwa od art. 1 ust. 1 i na okres przejściowy obowiązujący do dnia 31 grudnia 2014 r. Komisja może – na uzasadniony wniosek państwa członkowskiego – zdecydować w terminie 30 dni roboczych od otrzymania stosownego wniosku, że statki korzystające z odstępstwa określonego w ust. 5 niniejszego artykułu nie będą wykonywać usług wycieczkowych między portami znajdującymi się na pewnych obszarach państw członkowskich innych niż Chorwacja, w przypadku gdy zostanie wykazane, że wykonywanie tych usług poważnie zakłóca funkcjonowanie wewnętrznego rynku transportu na danych obszarach lub grozi takim zakłóceniem. Jeżeli w terminie 30 dni roboczych Komisja nie podejmie żadnej decyzji, zainteresowane państwo członkowskie będzie upoważnione do stosowania środków ochronnych do chwili podjęcia decyzji przez Komisję. W sytuacji nadzwyczajnej dane państwo członkowskie może jednostronnie przyjąć stosowne środki tymczasowe, które nie mogą obowiązywać przez okres dłuższy niż trzy miesiące. Państwa członkowskie niezwłocznie informują o tym Komisję. Komisja może uchylić te środki lub je potwierdzić do chwili podjęcia ostatecznej decyzji. Państwa członkowskie są o tym informowane.”.

- 2. 32009 R 1072: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1072/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wspólnych zasad dostępu do rynku międzynarodowych przewozów drogowych (wersja przekształcona) (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 72):

Na zasadzie odstępstwa od artykułu 8 rozporządzenia (WE) nr 1072/2009 zastosowanie mają następujące przepisy:

— przez okres dwóch lat od dnia przystąpienia Chorwacji przedsiębiorstwa mające siedzibę w Chorwacji są wyłączone z kabotażu w pozostałych państwach członkowskich;



- przez okres dwóch lat od dnia przystąpienia Chorwacji pozostałe państwa członkowskie mogą powiadomić Komisję, czy zamierzają przedłużyć okres przejściowy, o którym mowa w tiret pierwszym, o maksymalny okres dwóch lat lub czy zamierzają stosować artykuł 8 do przedsiębiorstw mających siedzibę w Chorwacji. W przypadku braku takiego powiadomienia zastosowanie ma artykuł 8;
- każde z obecnych państw członkowskich może w każdej chwili w okresie dwóch lat od dnia przystąpienia Chorwacji powiadomić Komisję o swoim zamiarze rozpoczęcia stosowania artykułu 8 do przedsiębiorstw mających siedzibę w Chorwacji;
- jedynie przewoźnicy mający siedzibę w państwach członkowskich, w których do przedsiębiorstw mających siedzibę w Chorwacji zastosowanie ma artykuł 8, mogą wykonywać usługi kabotażu w Chorwacji;
- przez okres czterech lat od dnia przystąpienia Chorwacji każde państwo członkowskie stosujące artykuł 8 może wystąpić do Komisji o zawieszenie stosowania artykułu 8 w całości lub w części w odniesieniu do przedsiębiorstw mających siedzibę w Chorwacji, w przypadku gdy na jego rynku krajowym lub jego częściach wystąpią poważne zakłócenia wynikające z kabotażu, lub nasilające się w związku z kabotażem, takie jak znaczna przewaga podaży nad popytem lub zagrożenie stabilności finansowej lub zagrożenie dalszego działania znaczącej liczby przewoźników drogowych. W takim przypadku zastosowanie ma artykuł 10.

Państwa członkowskie stosujące środek przejściowy, o którym mowa w akapicie pierwszym tiret pierwsze i drugie, mogą stopniowo wymieniać zezwolenia kabotażowe na podstawie dwustronnych umów z Chorwacją.

Rozwiązania przejściowe, o których mowa w akapitach pierwszym i drugim, nie mogą prowadzić do bardziej rygorystycznych warunków dostępu do rynku usług kabotażu dla przewoźników chorwackich w żadnym państwie członkowskim w porównaniu z warunkami istniejącymi w chwili podpisania traktatu o przystąpieniu.

## 8. PODATKI

1. 31992 L 0079: dyrektywa Rady 92/79/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie zbliżenia podatków od papierosów (Dz.U. L 316 z 31.10.1992, s. 8):

w artykule 2 ustęp 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Chorwacja może wprowadzić okres przejściowy do dnia 31 grudnia 2017 r., aby spełnić wymogi określone w akapitach pierwszym i drugim. Jednakże od dnia 1 stycznia 2014 r. podatek akcyzowy nie może wynosić mniej niż 77 EUR za 1 000 papierosów, niezależnie od średniej ważonej detalicznej ceny sprzedaży.”.

2. 32006 L 0112: dyrektywa Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347 z 11.12.2006, s. 1):

a) artykuł 13 ustęp 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Państwa członkowskie mogą uznać działalność podmiotów prawa publicznego, zwolnioną na podstawie art. 132, 135, 136 i 371, art. 374–377, art. 378 ust. 2, art. 379 ust. 2 lub art. 380–390c, za działalność, którą podmioty te wykonują jako organy władzy publicznej.”;

b) artykuł 80 ustęp 1 litera b) otrzymuje brzmienie:

„b) w przypadku gdy wynagrodzenie jest niższe od wartości wolnorynkowej i dostawca lub usługodawca nie mają pełnego prawa do odliczenia VAT na mocy art. 167–171 i art. 173–177, a dostawa towarów lub świadczenie usług podlegają zwolnieniu na mocy art. 132, 135, 136, 371, 375, 376, 377, art. 378 ust. 2, art. 379 ust. 2 lub art. 380–390c.”;

c) artykuł 136 litera a) otrzymuje brzmienie:

„a) dostawy towarów wykorzystywanych wyłącznie do celów działalności zwolnionej na podstawie art. 132, 135, 371, 375, 376 i 377, art. 378 ust. 2, art. 379 ust. 2 i art. 380–390c, jeżeli towary te nie dały prawa do odliczenia.”;

d) artykuł 221 ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Państwa członkowskie mogą zwolnić podatników z obowiązku przewidzianego w art. 220 ust. 1 lub art. 220a dotyczącego wystawienia faktury za dostawę towarów lub świadczenie usług, które wykonali oni na ich terytorium i które są zwolnione, z prawem do odliczenia VAT zapłaconego na poprzednim etapie lub bez tego prawa, zgodnie z art. 110 i 111, art. 125 ust. 1, art. 127, art. 128 ust. 1, art. 132, art. 135 ust. 1 lit. h)-l), art. 136, 371, 375, 376 i 377, art. 378 ust. 2 i art. 379 ust. 2 oraz art. 380–390c.”;

e) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 390c

Chorwacja może, zgodnie z warunkami mającymi zastosowanie w tym państwie członkowskim w dniu jego przystąpienia, nadal stosować zwolnienie w odniesieniu do następujących transakcji:

- a) dostawa terenu budowlanego z budynkami na nim wybudowanymi lub bez budynków, o której mowa w art. 135 ust. 1 lit. j) oraz w załączniku X część B pkt 9, do dnia 31 grudnia 2014 r., bez możliwości przedłużenia;
- b) międzynarodowy przewóz osób, o którym mowa w załączniku X część B pkt 10, tak długo jak takie samo zwolnienie będzie stosowane w którymkolwiek z państw członkowskich należących do Unii przed przystąpieniem Chorwacji.”;

f) artykuł 391 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 391

Państwa członkowskie, które stosują zwolnienia w odniesieniu do transakcji, o których mowa w art. 371, 375, 376 lub 377, art. 378 ust. 2, art. 379 ust. 2 lub art. 380–390c mogą przyznać podatnikom prawo możliwości opodatkowania tych transakcji.”;

g) tytuł załącznika X (także, odpowiednio, spis treści) otrzymuje brzmienie:

**„WYKAZ TRANSAKCI OBJĘTYCH ODSTĘPSTWAMI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 370 I 371 ORAZ ART. 375–390c”.**

## 9. WOLNOŚĆ, BEZPIECZEŃSTWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ

32006 R 0562: rozporządzenie (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. L 105 z 13.4.2006, s. 1):

dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 19a

Na zasadzie odstępstwa od przepisów niniejszego rozporządzenia odnoszących się do ustanowienia przejść granicznych i do czasu wejścia w życie decyzji Rady w sprawie pełnego stosowania przepisów dorobku Schengen w Chorwacji zgodnie z art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia lub do czasu wprowadzenia do niniejszego rozporządzenia zmian polegających na zawarciu w nim przepisów regulujących kontrole graniczne na wspólnych przejściach granicznych, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, Chorwacja może utrzymać wspólne przejścia graniczne na swojej granicy z Bośnią i Hercegowiną. Na tych wspólnych przejściach granicznych straż graniczna jednej strony dokonuje odpraw wjazdowych i wyjazdowych na terytorium drugiej strony. Wszystkie odprawy wjazdowe i wyjazdowe dokonywane są przez chorwacką straż graniczną zgodnie z unijnym dorobkiem prawnym, w tym z zobowiązaniami państw członkowskich związanymi z ochroną międzynarodową i zasadą *non-refoulement*. Stosowne umowy dwustronne ustanawiające odnośne wspólne przejścia graniczne zostaną, w razie konieczności, zmienione w tym celu.”.

## 10. ŚRODOWISKO

### I. USTAWODAWSTWO HORYZONTALNE

1. 32003 L 0087: dyrektywa 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003 r. ustanawiająca system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie oraz zmieniająca dyrektywę Rady 96/61/WE (Dz.U. L 275 z 25.10.2003, s. 32):

a) w odniesieniu do włączenia wszystkich lotów pomiędzy dwoma lotniskami znajdującymi się na terytorium Chorwacji oraz wszystkich lotów pomiędzy lotniskiem znajdującym się na terytorium Chorwacji a lotniskiem znajdującym się w państwie spoza EOG (zwanym dalej „dotatkowymi działaniami lotniczymi”) zastosowanie mają następujące uzgodnienia:

- (i) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3c ustęp 2 okres, o którym mowa w artykule 13 ustęp 1, rozpoczynający się w dniu 1 stycznia 2013 r., rozpoczyna się w dniu 1 stycznia 2014 r. w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych;
- (ii) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3c ustęp 4 i w ramach procedury, o której mowa w tym przepisie, w okresie sześciu miesięcy od dnia przystąpienia Komisja podejmie decyzję w sprawie historycznych emisji lotniczych w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych;
- (iii) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3d ustęp 2, od dnia 1 stycznia 2014 r. odsetek przydziałów, które mają zostać rozdzielane w drodze sprzedaży aukcyjnej w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych jest równy części przydziałów pozostałych po obliczeniu liczby przydziałów, które mają zostać przyznane nieodpłatnie na podstawie artykułu 3e ustęp 3 litera d), i liczby przydziałów, które mają zostać przeznaczone do specjalnej rezerwy na mocy artykułu 3f;
- (iv) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3d ustęp 3, Komisja podejmuje decyzję w sprawie przypisanych emisji lotniczych w wyniku dodatkowych działań lotniczych na rok odniesienia 2010 na podstawie najlepszych dostępnych danych. Liczba przydziałów, które mają zostać rozdzielane w drodze sprzedaży aukcyjnej przez państwa członkowskie, których łączna liczba przypisanych emisji lotniczych obejmuje emisje pochodzące z lotów rozpoczynających się na lotnisku w Chorwacji, od dnia 1 lipca 2013 roku będzie korygowana, tak by ponownie przydzielić Chorwacji uprawnienia do sprzedaży aukcyjnej związane z tymi emisjami;

- (v) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3e ustęp 1, w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych monitorowanym rokiem jest rok 2012, a wszelkie wnioski o przyznanie przydziałów składa się do chorwackich organów właściwych do dnia 31 marca 2013 r.;
  - (vi) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3e ustęp 2, Chorwacja przekazuje Komisji wnioski dotyczące dodatkowych działań lotniczych do dnia 1 lipca 2013 r.;
  - (vii) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3e ustęp 3, w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych Komisja przyjmie decyzję dotyczącą kwestii, o których mowa w literach a)–e) tego przepisu do dnia 30 września 2013 r.;
  - (viii) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3e ustęp 3 lit. d), w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych liczbę przydziałów, które mają zostać przyznane nieodpłatnie, oblicza się przez pomnożenie wzorca porównawczego określonego w literze e) przez sumę tonokilometrów podanych we wnioskach przedłożonych Komisji zgodnie z artykułem 3e ustęp 2 po korekcie dokonanej w celu uwzględnienia średniej zmiany, liczonych w tonokilometrach działań lotniczych objętych unijnym systemem handlu uprawnieniami do emisji w odniesieniu do poziomów z 2010 roku. W razie konieczności w odniesieniu do tego wzorca porównawczego Komisja może zastosować jednolity współczynnik korygujący;
  - (ix) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3e ustęp 3, w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych wzorzec porównawczy, o którym mowa w literze e) tego przepisu jest taki sam, jak wzorzec obliczony w odniesieniu do działań lotniczych objętych unijnym systemem handlu uprawnieniami do emisji od dnia 1 stycznia 2012 r.;
  - (x) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3e ustęp 5, datą wydania przydziałów w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych jest 28 lutego 2014 r.;
  - (xi) na zasadzie odstępstwa od artykułu 3f, w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych wszelkie odniesienia do drugiego roku kalendarzowego okresu rozpoczynającego się w 2013 roku dotyczą roku 2014, a wszelkie odniesienia do trzeciego roku kalendarzowego tego okresu dotyczą roku 2015;
  - (xii) na zasadzie odstępstwa od art. 14 ust. 3, w odniesieniu do dodatkowych działań lotniczych datą określoną w tym przepisie jest 1 lipca 2013 r.;
  - (xiii) na zasadzie odstępstwa od artykułu 18a ustęp 1, ponowne przypisanie Chorwacji obowiązków administracyjnych operatorów statków powietrznych odbywa się w roku 2014, po wypełnieniu przez danego operatora obowiązków za rok 2013, o ile – na wniosek operatora statku powietrznego złożony w terminie sześciu miesięcy od opublikowania przez Komisję zaktualizowanego wykazu operatorów uwzględniającego przystąpienie Chorwacji – dawny organ administrujący i Chorwacja nie ustalą innej daty. W takiej sytuacji ponowne przypisanie ma miejsce nie później niż w roku 2020 w odniesieniu do okresu rozliczeniowego rozpoczynającego się w 2021 roku;
  - (xiv) na zasadzie odstępstwa od punktu 6 załącznika I, dodatkowe działania lotnicze objęte są od dnia 1 stycznia 2014 r.;
- b) bez uszczerbku dla wyżej wymienionych odstępstw, Chorwacja wprowadzi w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do zapewnienia spełnienia przez nią wymogów tej dyrektywy od chwili przystąpienia przez cały rok 2013.
2. 32010 R 0920: rozporządzenie Komisji (UE) nr 920/2010 z dnia 7 października 2010 r. w sprawie standaryzowanego i zabezpieczonego systemu rejestrów na mocy dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz decyzji nr 280/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 270 z 14.10.2010, s. 1):

W odniesieniu do działań lotniczych artykuły 16, 29, 41, 46 i 54 oraz załącznik VIII mają zastosowanie w Chorwacji od dnia 1 stycznia 2014 r.

## II. JAKOŚĆ POWIETRZA

32008 L 0050: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/50/WE z dnia 21 maja 2008 r. w sprawie jakości powietrza i czystszej powietrza dla Europy (Dz.U. L 152 z 11.6.2008, s. 1):

- a) na zasadzie odstępstwa od załącznika XIV, rokiem odniesienia, o którym mowa w pkt A akapit pierwszy, jest drugi rok po zakończeniu roku przystąpienia Chorwacji. Wskaźnik średniego narażenia dla tego roku odniesienia jest równy średniemu stężeniu z roku przystąpienia oraz z pierwszego i drugiego roku następujących po roku przystąpienia;
- b) na zasadzie odstępstwa od załącznika XIV punkt B, cel redukcji narażenia oblicza się w powiązaniu ze wskaźnikiem średniego narażenia w roku odniesienia, którym jest drugi rok po zakończeniu roku przystąpienia Chorwacji.

## III. GOSPODAROWANIE ODPADAMI

31999 L 0031: dyrektywa Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 r. w sprawie składowania odpadów (Dz.U. L 182 z 16.7.1999, s. 1):

- a) na zasadzie odstępstwa od artykułu 5 ustęp 2 akapit pierwszy lit. a), b) i c), wymóg zredukowania ilości odpadów komunalnych ulegających biodegradacji przeznaczonych na składowiska do odpowiednio 75 %, 50 % i 35 % całkowitej ilości (według wagi) odpadów komunalnych ulegających biodegradacji wytworzonych w 1997 roku ma zastosowanie w Chorwacji zgodnie z harmonogramem wyszczególnionym poniżej.

Chorwacja zapewni stopniowe zmniejszenie ilości odpadów komunalnych ulegających biodegradacji przeznaczonych na składowiska zgodnie z następującym harmonogramem:

- (i) do dnia 31 grudnia 2013 r. ilość odpadów komunalnych ulegających biodegradacji magazynowanych na składowiskach zostanie zredukowana do 75 % całkowitej ilości (według wagi) odpadów komunalnych ulegających biodegradacji wytworzonych w 1997 roku;
  - (ii) do dnia 31 grudnia 2016 r. ilość odpadów komunalnych ulegających biodegradacji magazynowanych na składowiskach zostanie zredukowana do 50 % całkowitej ilości (według wagi) odpadów komunalnych ulegających biodegradacji wytworzonych w 1997 roku;
  - (iii) do dnia 31 grudnia 2020 r. ilość odpadów komunalnych ulegających biodegradacji magazynowanych na składowiskach zostanie zredukowana do 35 % całkowitej ilości (według wagi) odpadów komunalnych ulegających biodegradacji wytworzonych w 1997 roku;
- b) na zasadzie odstępstwa od artykułu 14 litera c), do dnia 31 grudnia 2018 r. wszystkie istniejące składowiska w Chorwacji muszą spełniać wymogi tej dyrektywy, z wyjątkiem wymogów określonych w załączniku I punkt 1.

Chorwacja zapewnia stopniową redukcję ilości odpadów składowanych w istniejących składowiskach niespełniających wymogów, zgodnie z następującymi maksymalnymi rocznymi ilościami:

- do dnia 31 grudnia 2013 r.: 1 710 000 ton,
- do dnia 31 grudnia 2014 r.: 1 410 000 ton,
- do dnia 31 grudnia 2015 r.: 1 210 000 ton,
- do dnia 31 grudnia 2016 r.: 1 010 000 ton,
- do dnia 31 grudnia 2017 r.: 800 000 ton.

Do dnia 31 grudnia każdego roku, począwszy od roku przystąpienia, Chorwacja przedstawia Komisji sprawozdanie dotyczące stopniowego wprowadzania w życie dyrektywy oraz zgodności z celami pośrednimi.

#### IV. JAKOŚĆ WODY

1. 31991 L 0271: dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135 z 30.5.1991, s. 40):

na zasadzie odstępstwa od artykułów 3, 4, 5, 6 i 7, wymogi dotyczące systemów zbierania oraz oczyszczania ścieków komunalnych mają zastosowanie w Chorwacji od dnia 1 stycznia 2024 r. zgodnie z następującymi celami pośrednimi:

- a) do dnia 31 grudnia 2018 r. zgodność z dyrektywą zostanie osiągnięta w aglomeracjach o równoważnej liczbie mieszkańców ponad 15 000, z wyjątkiem następujących aglomeracji nadmorskich:

Bibinje - Sukošan,

Biograd,

Jelsa - Vrboska,

Makarska,

Mali Lošinj,

Malinska - Njivice,

Nin,

Pirovac - Tisno - Jezera,

Pula - sjever,

Vela Luka,

Vir;

- b) do dnia 31 grudnia 2020 r. zgodność z dyrektywą zostanie osiągnięta w aglomeracjach o równoważnej liczbie mieszkańców ponad 10 000, których ścieki odprowadzane są do obszarów wrażliwych, a także w oczyszczalniach, które znajdują się w stosownych zlewniach Dunaju oraz w innych wrażliwych obszarach i które przyczyniają się do zanieczyszczenia tych obszarów, oraz w 11 aglomeracjach nadmorskich wymienionych w literze a);

- c) do dnia 31 grudnia 2023 r. zgodność z dyrektywą zostanie osiągnięta w aglomeracjach o równoważnej liczbie mieszkańców ponad 2 000.

2. 31998 L 0083: dyrektywa Rady 98/83/WE z dnia 3 listopada 1998 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 330 z 5.12.1998, s. 32):

na zasadzie odstępstwa, parametry mikrobiologiczne i parametry wskaźnikowe określone, odpowiednio, w częściach A i C załącznika I mają zastosowanie w Chorwacji od dnia 1 stycznia 2019 r. w odniesieniu do następujących stref dostawy wody:

| Strefa dostawy wody                       | Obszar nr | Zaludnienie | Kod NUTS |
|---|-----------|-------------|----------|
| DA BJELOVAR                               | 107       | 51 921      | HR02     |
| DA DARUVAR                                | 125       | 25 608      | HR02     |
| DA ĐURĐEVAC                               | 204       | 30 079      | HR01     |
| DA GORSKI KOTAR                           | 306       | 26 430      | HR03     |
| DA HRVATSKO ZAGORJE                       | 101       | 143 093     | HR01     |
| DA ISTOČNA SLAVONIJA - SLAVONSKI BROD     | 129       | 124 349     | HR02     |
| DA ISTRA                                  | 301       | 97 046      | HR03     |
| DA JASTREBARSKO-KLINČA SELA               | 114       | 23 213      | HR01     |
| DA KARLOVAC-DUGA RESA                     | 116       | 91 511      | HR02     |
| DA KNIN                                   | 404       | 17 187      | HR03     |
| DA KOPRIVNICA                             | 203       | 58 050      | HR01     |
| DA KRIŽEVCI                               | 103       | 36 338      | HR01     |
| DA LAPAC                                  | 311       | 1 880       | HR03     |
| DA LIČKA JESENICA                         | 118       | 13 893      | HR02     |
| DA NAŠICE                                 | 210       | 37 109      | HR02     |
| DA NERETVA-PELJEŠAC-KORČULA-LASTOVO-MLJET | 407       | 58 246      | HR03     |
| DA OGULIN                                 | 117       | 25 192      | HR02     |
| DA OPATIJA-RIJEKA-KRK                     | 304       | 238 088     | HR03     |
| DA OTOČAC                                 | 309       | 15 434      | HR03     |
| DA OZALJ                                  | 113       | 11 458      | HR02     |
| DA PETRINJA-SISAK                         | 121       | 84 528      | HR02     |
| DA PISAROVINA                             | 115       | 3 910       | HR01     |
| DA PITOMAČA                               | 205       | 10 465      | HR02     |
| DA POŽEŠTINE                              | 128       | 70 302      | HR02     |
| DA SVETI IVAN ZELINA                      | 102       | 17 790      | HR01     |
| DA UDBINA-KORENICA                        | 310       | 6 747       | HR03     |
| DA VARAŽDIN                               | 201       | 184 769     | HR01     |
| DA VELIKA GORICA                          | 503       | 75 506      | HR01     |
| DA ZAGREB                                 | 501       | 831 047     | HR01     |
| DA ZAPREŠIĆ                               | 502       | 50 379      | HR01     |
| DA ZRMANJA-ZADAR                          | 401       | 158 122     | HR03     |
| DA ŽRNOVNICA                              | 307       | 20 160      | HR03.    |



## V. ZINTEGROWANE ZAPOBIEGANIE ZANIECZYSZCZENIOM I ICH KONTROLA (IPPC)

1. 31999 L 0013: dyrektywa Rady 1999/13/WE z dnia 11 marca 1999 r. w sprawie ograniczenia emisji lotnych związków organicznych spowodowanej użyciem organicznych rozpuszczalników podczas niektórych czynności i w niektórych urządzeniach (Dz.U. L 85 z 29.3.1999, s. 1):

a) na zasadzie odstępstwa od artykułu 5 oraz załączników IIA i IIB, dopuszczalne wartości emisji lotnych związków organicznych spowodowanych użyciem organicznych rozpuszczalników podczas niektórych czynności i w niektórych urządzeniach mają zastosowanie do następujących urządzeń w Chorwacji od dat wskazanych poniżej:

(i) od dnia 1 stycznia 2014 r.:

1. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25
2. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264.

(ii) od dnia 1 stycznia 2015 r.:

1. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32
2. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (zakład Zadar, lokalizacija: Zadar, Murvica bb)
3. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Umag (zakład Umag, lokalizacija: Umag, Ungarija bb).

(iii) od dnia 1 stycznia 2016 r.:

1. PALMA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju pogrebnih potrepština (PALMA d.o.o.), Jastrebarsko, Donja Reka 24
2. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju lijevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2
3. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 - lokalizacija: Zagreb, Jankomir 5
4. REMONT ŽELJEZNIČKIH VOZILA BJELOVAR društvo s ograničenom odgovornošću (RŽV d.o.o.), Bjelovar, Trg kralja Tomislava 2
5. FEROKOTAO d.o.o. za proizvodnju transformatorskih kotlova i ostalih metalnih konstrukcija (FEROKOTAO d.o.o.), Kolodvorska bb, Donji Kraljevec
6. SAME DEUTZ-FAHR Žetelice, društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (SAME DEUTZ-FAHR Žetelice d.o.o.), Županja, Industrijska 5
7. CMC Sisak d.o.o. za proizvodnju i usluge (CMC Sisak d.o.o.), Sisak, Braće Kavurića 12
8. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33
9. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d
10. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13
11. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb
12. ISTRAPLASTIKA dioničko društvo za proizvodnju ambalaže (ISTRAPLASTIKA d.d.), Pazin, Dubravica 2/a
13. GRUDINA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (GRUDINA d.o.o.), Županja, Aleja Matice hrvatske 21
14. SLAVICA - KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Slavica Hinek, Beli Manastir, J. J. Strossmayera 17
15. MIDA d.o.o. za usluge i ugostiteljstvo (MIDA d.o.o.), Osijek, Ivana Gundulića 206
16. EXPRESS KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Ivanka Drčec, Križevci, Ulica Petra Preradovića 14
17. Kemijska čistionica „BISER”, vlasnik Gojko Miletić, Dubrovnik, Nikole Tesle 20
18. Kemijska čistionica „ELEGANT”, vlasnik Frane Miletić, Dubrovnik, Andrije Hebranga 106
19. KOLAR obrt za kemijsko čišćenje odjeće, vlasnik Svjetlana Kolar, Žakanje, Kamanje 70/a

20. MM d.o.o. za trgovinu i usluge (MM d.o.o.), Draganić, Lug 112
  21. KEMIJSKA ČISTIONA „AGATA”, vlasnik Branko Szabo, Virovitica, S. Radića 66
  22. Obrt za kemijsko čišćenje odjeća „KEKY”, vlasnik Jovita Malek-Milovanović, Pula, Dubrovačke bratovštine 29
  23. LORNA d.o.o. za pranje i kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda (LORNA d.o.o.), Pula, Valdebečki put 3
  24. KEMIJSKA ČISTIONICA I KOPIRANJE KLJUČEVA „ŠUPER”, vlasnik Ivan Šuper, Virovitica, J.J. Strossmayera 5
  25. KEMIJSKO ČIŠĆENJE ŠTEFANEC kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda, vlasnik Nadica Štefanec, Koprivnica, Ledinska 1a
  26. ARIES društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju glazbala i usluge (ARIES d.o.o.), Varaždin, Creska 3
  27. OBRT ZA PRANJE I ČIŠĆENJE TEKSTILA I ODJEĆE ĐORĐEVIĆ, vlasnik Javorka Đorđević, Makarska, Ante Starčevića 2
  28. OBRT ZA USLUGE PRANJA I KEMIJSKOG ČIŠĆENJA „KORDIĆ”, vlasnik Pero Kordić, Makarska, Kipara Rendića 2
  29. Kemijsko čišćenje tekstila i krznenih proizvoda ČISTIONICA GALEB, vlasnik Stipan Radović, Zadar, Varoška 6
  30. KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Krešimir Borovec, Varaždin, Juraja Habdelića 2
  31. KEMIJSKA ČISTIONICA „VBM”, vlasnik Biserka Posavec, Maruševac, Biljevec 47
  32. OBRT ZA KEMIJSKO ČIŠĆENJE I PRANJE RUBLJA „PLITVICE”, vlasnik Momirka Ninić, Pula, Rizzijeva 34
  33. „ANA” KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Saša Dadić, Pula, Zagrebačka 18
  34. Kemijska čistionica, vlasnik Gordana Bralić, Trogir, Put Demunta 16
  35. „ECONOMATIC” - PRAONICA RUBLJA, vlasnik Marino Bassanese, Umag, Savudrijska cesta 9
  36. SERVIS ZA ČIŠĆENJE „SJA”, vlasnik Danijela Brković, Virovitica, Golo Brdo 2A;
- b) na zasadie odstupstwa od artykułu 5 ustę 3 litera b), spoczywający na operatorze obowiązek wykazania zgodnie z wymogami właściwych władz, że stosuje najlepszą dostępną technikę w odniesieniu do czynności powlekania w przemyśle stoczniovym, ma zastosowanie do następujących instalacji w Chorwacji od dnia 1 stycznia 2016 r.:
1. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16
  2. NCP-NAUTIČKI CENTAR PRGIN-REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o. za remont i proizvodnju brodova (NCP - REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o.), Šibenik, Obala Jerka Šižgorića 1
  3. BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC dioničko društvo (BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC d.d.), Rijeka, Martinšćica bb
  4. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3
  5. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21
  6. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1.
2. 32001 L 0080: dyrektywa 2001/80/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2001 r. w sprawie ograniczenia emisji niektórych zanieczyszczeń do powietrza z dużych obiektów energetycznego spalania (Dz.U. L 309 z 27.11.2001, s. 1):
- na zasadie odstupstwa od artykułu 4 ustępy 1 i 3, dopuszczalne wartości emisji ditlenku siarki, tlenków azotu i pyłu mają zastosowanie w Chorwacji do następujących obiektów od dnia 1 stycznia 2018 r.:
1. BELIŠĆE d.d. Belišće: kotły parowe K3+K4 (240 MW)
  2. DIOKI d.d., Zagreb: kocioł parowy SG 6401C (86 MW)
  3. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Plomin 1: kocioł parowy (338 MW)
  4. TE PLOMIN d.o.o., Plomin, TE Plomin 2: kocioł parowy (544 MW)
  5. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Rijeka: kocioł parowy (800 MW)

6. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - blok 1: kotły parowe 1A+1B (548 MW)
  7. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak - blok 2: kotły parowe 2A+2B (548 MW)
  8. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Zagreb: składa się z kotła parowego K3 w bloku C, kotłów grzewczych VK 3, VK 4, VK 5, VK 6 i kotła parowego PK 3 (ogółem: 828 MW)
  9. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, EL-TO Zagreb: składa się z bloku o mocy 30 MW z kotłami parowymi K4 (K8) i K5 (K9), bloku o mocy 12 MW z kotłem parowym K3 (K6), kotłami grzewczymi WK 1 i WK 3 oraz kotła parowego K2 (K7) (ogółem: 510 MW)
  10. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Osijek: kotły parowe K1+K2 (ogółem: 196 MW).
3. 32008 L 0001: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/1/WE z dnia 15 stycznia 2008 r. dotycząca zintegrowanego zapobiegania zanieczyszczeniom i ich kontroli (Wersja skodyfikowana) (Dz.U. L 24 z 29.1.2008, s. 8):

na zasadzie odstępstwa od artykułu 5 ustęp 1, wymogi związane z udzielaniem pozwoleń dla istniejących instalacji mają zastosowanie do wymienionych poniżej instalacji w Chorwacji od daty wskazanej dla każdej z instalacji w zakresie, w jakim obowiązuje wymóg eksploatacji tych instalacji zgodnie z granicznymi wielkościami emisji, równoważnymi parametrami lub środkami technicznymi opartymi na najlepszych dostępnych technikach zgodnie z artykułem 2 punkt 12:

a) od dnia 1 stycznia 2014 r.:

1. NAŠICECEMENT Tvornica cementa, dioničko društvo (NAŠICECEMENT d.d. Našice), Našice, Tajnovac 1, działalność IPPC 3.1.
2. LIPIK GLAS za proizvodnju stakla društvo s ograničenom odgovornošću (LIPIK GLAS d.o.o.), Lipik, Staklanska b.b., działalność IPPC 3.3.
3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 18 (farma nr 18, lokalizacja: Čakovec, Totovec), działalność IPPC 6.6.a.
4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Forkuševci (farma Forkuševci), działalność IPPC 6.6.c.
5. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma V. Branjevina (farma V. Branjevina), działalność IPPC 6.6.c.
6. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264, działalność IPPC 6.7.
7. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za sport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25, działalność IPPC 6.7.

b) od dnia 1 dnia stycznia 2015 r.:

1. CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o. proizvodnja aluminijskih odljevaka (CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o.), Roč, Stanica Roč 21, działalność IPPC 2.5.b.
2. P. P. C. BUZET društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju, trgovinu i usluge (P. P. C. BUZET d.o.o.), Buzet, Most 24, działalność IPPC 2.5.b.
3. Vetropack Straža tvornica stakla d.d. Hum na Sutli (Vetropack Straža d.d. Hum na Sutli), Hum na Sutli, Hum na Sutli 203, działalność IPPC 3.3.
4. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – pogon mesa (zakład mięsny), działanie IPPC 6.4.a.
5. SLADORANA TVORNICA ŠEČERA dioničko društvo (SLADORANA d.d.), Županja, Šečerana 63, działalność IPPC 6.4.b.
6. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 19 (farma nr 19, lokalizacja: Donji Martijanec, Vrbanovec), działalność IPPC 6.6.a.
7. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Slaščak (farma Slaščak), działalność IPPC 6.6.b.
8. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Magadenovac (farma Magadenovac), działalność IPPC 6.6.c.
9. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb – pogon Umag (zakład Umag, lokalizacja: Umag, Ungarija bb), działalność IPPC 6.7.
10. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (zakład Zadar, lokalizacja: Zadar, Murvica bb), działalność IPPC 6.7.

11. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32, djelatnost IPPC 6.7.
12. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 – z wyjątkiem kotłów parowych K3 i K4 (okres przejściowy do dnia 31 grudnia 2017 r., patrz poniżej), djelatność IPPC 6.1.b.
13. MAZIVA-ZAGREB d.o.o. za proizvodnju i trgovinu mazivima i srodnim proizvodima (MAZIVA-ZAGREB d.o.o.), Zagreb, Radnička cesta 175, djelatność IPPC 1.2.

c) od dnia 1 lipca 2015 r.:

GAVRILOVIĆ Prva hrvatska tvornica salame, sušena mesa i masti M. Gavrilovića potomci, d.o.o. (GAVRILOVIĆ d.o.o.), Petrinja, Gavrilovićevev trg 1 - pogon klaonice: papkari, rezanje i prerada mesa i proizvodnja prerađevina od peradi i papkara, te skladištenje mesa (ržežnia: zwierzęta kopytne, cięćie i przetwarzanie mięsa oraz produkcja przetworów z drobiu i zwierząt kopytnych, a także przechowywanie mięsa), djelatność IPPC 6.4.a

d) od dnia 1 stycznia 2016 r.:

1. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju lijevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2, djelatność IPPC 2.4.
2. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Kajo (zakład Sv. Kajo), djelatność IPPC 3.1.
3. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Juraj (zakład Sv. Juraj), djelatność IPPC 3.1.
4. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon 10. kolovoza (zakład 10. kolovoza), djelatność IPPC 3.1.
5. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica – „u stećaju” (KIO KERAMIKA d.o.o. – „u stećaju”), Orahovica, V. Nazora bb – pogon Orahovica (zakład Orahovica, lokalizacija: Orahovica, V. Nazora bb), djelatność IPPC 3.5.
6. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica – „u stećaju” (KIO KERAMIKA d.o.o. – „u stećaju”), Orahovica, V. Nazora bb - pogon Rujevac (zakład Rujevac, lokalizacija: Dvor, Rujevac bb), djelatność IPPC 3.5.
7. PLIVA HRVATSKA d.o.o. za razvoj, proizvodnju i prodaju lijekova i farmaceutskih proizvoda (PLIVA HRVATSKA d.o.o.), Zagreb, Prilaz baruna Filipovića 25 – pogon Savski Marof (zakład Savski Marof, lokalizacija: Prigorje Brdovečko, Prudnička 98), djelatność IPPC 4.5.
8. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – mesna industrija (sektor mięsny, lokalizacija: Sv. Petar u Šumi), djelatność IPPC 6.4 a oraz b.
9. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 20 (farma nr 20, lokalizacija: Petrijanec-Nova Ves), djelatność IPPC 6.6.a.
10. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Sv. Petar u Šumi 8 (farma Sv. Petar u Šumi 8, lokalizacija: Sveti Petar u Šumi), djelatność IPPC 6.6.a.
11. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Sv. Petar u Šumi 8 (farma Sv. Petar u Šumi 9, lokalizacija: Sveti Petar u Šumi), djelatność IPPC 6.6.a.
12. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Barban (farma Barban, lokalizacija: Barban), djelatność IPPC 6.6.a.
13. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Muntrilj (farma Muntrilj, lokalizacija: Muntrilj), djelatność IPPC 6.6.a.
14. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Šikuti (farma Šikuti, lokalizacija: Svetvinčenat), djelatność IPPC 6.6.a.

15. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Žminj 2 (farma Žminj 2, lokalizacija: Žminj), djelatność IPPC 6.6.a.
  16. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Surani 2 (farma Surani 2, lokalizacija: Tinjani, Surani), djelatność IPPC 6.6.a.
  17. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Pilati (farma Pilati, lokalizacija: Lovrin, Pilati), djelatność IPPC 6.6.a.
  18. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Škropeti 2 (farma Škropeti 2, lokalizacija: Škropeti), djelatność IPPC 6.6.a.
  19. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Katun 2 (farma Katun 2, lokalizacija: Trviz, Katun Trviski), djelatność IPPC 6.6.a.
  20. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 – farma Srbinjak (farma Srbinjak, lokalizacija: Jakovici, Srbinjak), djelatność IPPC 6.6.a.
  21. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 – lokalizacija: Zagreb, Jankomir 5, djelatność IPPC 6.7.
  22. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21, djelatność IPPC 6.7.
  23. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d, djelatność IPPC 6.7.
  24. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb, djelatność IPPC 6.7.
  25. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3, djelatność IPPC 6.7.
  26. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13, djelatność IPPC 6.7.
  27. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16, djelatność IPPC 6.7.
  28. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1, djelatność IPPC 6.7.
- e) od dnia 1 stycznia 2017 r.:
1. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33, djelatność IPPC 2.4.
  2. KANDIT PREMIJER d.o.o. za proizvodnju, promet i usluge (KANDIT PREMIJER d.o.o.), Osijek, Frankopanska 99, djelatność IPPC 6.4.b.
  3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 21 (farma nr 21, lokalizacija: Čakovec, Totovec), djelatność IPPC 6.6.a.
  4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Lužani (farma Lužani ), djelatność IPPC 6.6.b.
- f) od dnia 1 stycznia 2018 r.:
1. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 – parni kotao K3, parni kotao K4 (kocioł parowy K3, kocioł parowy K4), djelatność IPPC 1.1 (dotyczy to tylko kotłów parowych K3 i K4)
  2. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – KTE Jertovec (elektrownia o cyklu kombinowanym Jertovec, lokalizacija: Konjščina, Jertovec, Jertovec 151), djelatność IPPC 1.1.
  3. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Plomin 1 (elektrownia cieplna Plomin 1, lokalizacija: Plomin, Plomin bb), djelatność IPPC 1.1.
  4. TE PLOMIN društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju električne energije (TE PLOMIN d.o.o.), Plomin, Plomin bb - TE Plomin 2 (elektrownia cieplna Plomin 2, lokalizacija: Plomin, Plomin bb), djelatność IPPC 1.1.



5. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - EL-TO Zagreb (elektrownia -ciepłownia Zagreb, lokalizacja: Zagreb, Zagorska 1), działalność IPPC 1.1.
6. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Zagreb (elektrownia ciepła - ciepłownia Zagreb, lokalizacja: Zagreb, Kuševačka 10 a), działalność IPPC 1.1.
7. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Sisak (elektrownia ciepła Sisak, lokalizacja: Sisak, Čret bb), działalność IPPC 1.1.
8. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Osijek (elektrownia ciepła - ciepłownia Osijek, lokalizacja: Osijek, Martina Divalta 203), działalność IPPC 1.1.
9. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Rijeka (elektrownia ciepła Rijeka, lokalizacja: Kostrena, Urinj bb), działalność IPPC 1.1.
10. DIOKI Organska petrokemija dioničko društvo (DIOKI d.d.), Zagreb, Čulinečka cesta 252, działalność IPPC 1.1.
11. INA–INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 - Rafinerija nafte Rijeka – Urinj (rafineria ropy naftowej Rijeka – Urinj, lokalizacja: Kostrena, Urinj), działalność IPPC 1.2.
12. INA–INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 - Rafinerija nafte Sisak (rafineria ropy naftowej Sisak, lokalizacja: Sisak, Ante Kovačića 1), działalność IPPC 1.2.
13. ŽELJEZARA SPLIT poduzeće za proizvodnju i preradu čelika d.d. „u stečaju” (ŽELJEZARA SPLIT d.d. „u stečaju”), Kaštel Sućurac, Cesta dr. F. Tuđmana bb, działalność IPPC 2.2.
14. PETROKEMIJA, d.d. tvornica gnojiva (PETROKEMIJA, d.d.), Kutina, Aleja Vukovar 4, działalność IPPC 4.2.b.

#### VI. CHEMIKALIA

32006 R 1907: rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1):

- a) na zasadzie odstępstwa od artykułu 23 ustępy 1 i 2 oraz artykułu 28 określających ostateczny termin rejestracji i wstępnej rejestracji substancji wymienionych w tych artykułach, wytwórcom, importerom i producentom wyrobów mającym siedzibę w Chorwacji przyznaje się – na wstępną rejestrację substancji wprowadzonych – sześciomiesięczny okres dostosowawczy rozpoczynający się w dniu przystąpienia. Termin pierwszej i drugiej rejestracji określony w artykule 23 ustępy 1 i 2 przypada 12 miesięcy od dnia przystąpienia;
- b) artykuły 6, 7, 9, 17, 18 i 33 nie mają zastosowania w Chorwacji przez okres sześciu miesięcy od dnia przystąpienia;
- c) na zasadzie odstępstwa od uzgodnień przejściowych określonych dla każdej substancji wymienionej w załączniku XIV, w przypadku gdy najpóźniejsza data składania wniosków o zezwolenie przypadnie przed dniem przystąpienia lub wcześniej niż sześć miesięcy po dniu przystąpienia, składającym wnioski mającym siedzibę w Chorwacji zostanie przyznany sześciomiesięczny okres dostosowawczy rozpoczynający się w dniu przystąpienia, przed zakończeniem którego muszą wpłynąć wnioski o zezwolenie.

*Dodatek do ZAŁĄCZNIKA V*

**Wykaz (\*) produktów leczniczych, dla których pozwolenie na dopuszczenie do obrotu wydane na mocy prawa chorwackiego przed dniem przystąpienia pozostaje ważne do momentu jego odnowienia zgodnie z unijnym dorobkiem prawnym lub do dnia 30 czerwca 2017 r. – w zależności od tego, która z tych dat nastąpi wcześniej**  
– w wersji przekazanej przez Chorwację

Samo umieszczenie w tym wykazie nie świadczy o tym, że dany produkt leczniczy uzyskał pozwolenie na dopuszczenie do obrotu zgodnie z unijnym dorobkiem prawnym.

---

(\*) Zob. Dz.U. C 119 E z 24.4.2012.